

FAVORIT

EN

COMBI REFRIGERATOR
Freezer - Fridge
User manual

SB

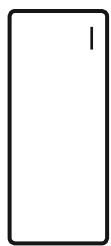
COMBI FRIŽIDER
Zamrzivač – frižider
Korisnički priručnik

МК

COMBI ФРИЖИДЕР
Ладилник - Длабоко замрзнување
Прирачник за Употреба

BO

KOMBINOVANI FRIŽIDER
Zamrzivač - Frižider
Priručnik za korisnika



**CF 331
CF 331 S**

Contents

BEFORE USING THE APPLIANCE	2
General warnings	2
Old and out-of-order fridges or freezers	4
Safety warnings	4
Installing and operating your fridge freezer	5
Before Using your fridge freezer.....	6
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	6
Thermostat setting	6
Warnings for Temperature Settings	7
Accessories	8
Ice tray	8
Bottle holder.....	8
Plastic scraper	8
Adjustable Door Shelf.....	9
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE	10
Fridge compartment	10
Freezer compartment	10
CLEANING AND MAINTENANCE	11
Defrosting fridge compartment	12
Defrosting the freezer compartment.....	12
Replacing the fridge light bulb	13
TRANSPORTATION AND CHANGING OF	13
INSTALLATION POSITION	13
Transportation and changing of installation position.....	13
Repositioning the door.....	14
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....	14
Tips For Saving Energy	15
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	16

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.

- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

Old and out-of-order fridges or freezers



- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

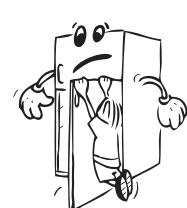
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not use any metal or sharp objects to accelerate the defrosting process.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.



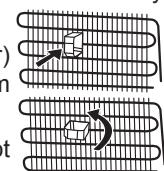
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.



Installing and operating your fridge freezer

Before using your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge freezer, and install your fridge freezer in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge freezer.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



Before Using your fridge freezer

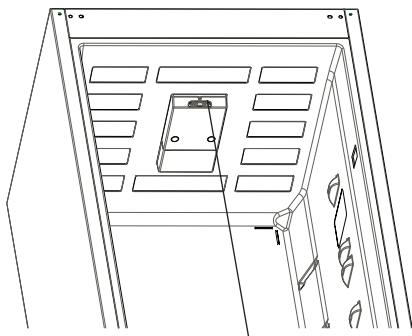
- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



CHAPTER .2 THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

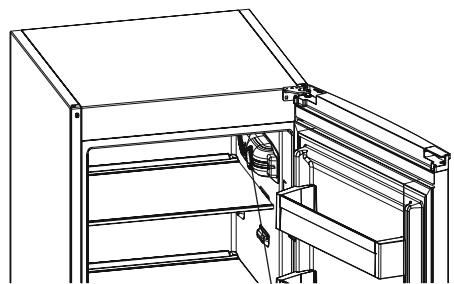
Thermostat setting (In some models)

When lighting and thermostat are positioned on top



Thermostat Control
(In some models)

When lighting and thermostat are positioned on side



Thermostat Control
(In some models)

The freezer and refrigerator thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained. In cold seasons you can set lower thermostat positions in order to decrease the energy consumption.

Important note: Do not try to rotate knob beyond 1 position it will stop your appliance.

Thermostat level;

- 1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
- 3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob to the medium position.
- 5 : For freezing the fresh food. The appliance will work longer. Once the food is fully frozen reset the thermostat to its original position.

Warnings for Temperature Settings

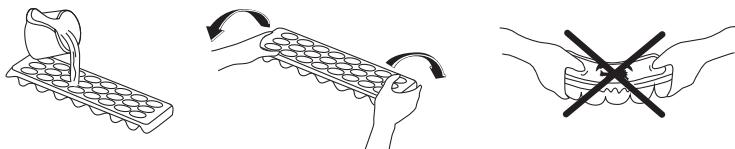
- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- When setting the thermostat, take into consideration how often the appliance doors are opened and closed, how much food is stored in the refrigerator, and the environment in which the refrigerator is located.
- When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.
- Unplug your appliance during a power cut to prevent damage to the compressor. Once power is restored, delay plugging in your appliance for 5 to 10 minutes. This will help prevent damage to the appliance's components.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 38°C range.

Climate class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 °C
ST	Between 16 and 38 °C
N	Between 16 and 32 °C
SN	Between 10 and 32 °C

Accessories

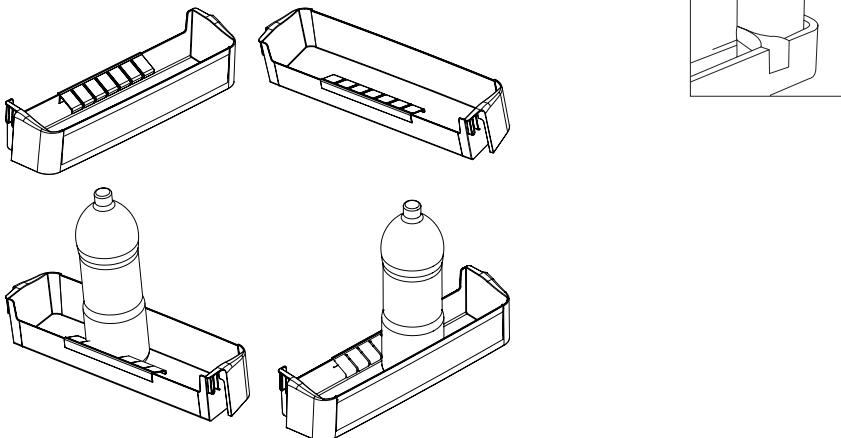
Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



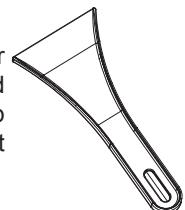
Bottle holder (Only some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



Plastic scraper

After a period of time frost will build up in certain areas in the freezer compartment. The frost accumulated in the freezer should be removed periodically. Use the plastic scraper provided if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

Adjustable Door Shelf

- Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.
- To change the position of adjustable door shelf ; Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow (Fig.1).
- Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

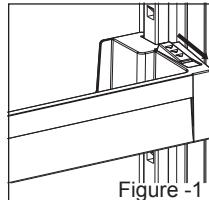


Figure -1

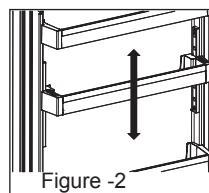


Figure -2

All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

CHAPTER .3 ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Fridge compartment

- To reduce humidity and the consequent increase in frost, never place liquids in unsealed containers in the fridge compartment. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and in time will more frequent defrosting will be required.
- Never place warm food in the fridge compartment. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.
- Nothing should touch the back wall of the appliance as it will cause frost and packaging to stick to it. Do not open the fridge door too frequently.
- Arrange meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you intend to use in 1-2 days, in the bottom section of the fridge compartment.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.

Freezer compartment

- Use the freezer for storing deep-frozen or frozen food for long periods of time and making ice cubes.
- Do not put fresh or warm food in the freezer door shelves to be frozen. Only use the shelves for the storage of frozen food.
- Do not store fresh or warm food with frozen food as it can thaw the frozen food.
- When freezing fresh food (e.g. meat, fish and mincemeat), divide it into portions that you will consume in one sitting.

When storing frozen food: the instructions shown on frozen food packaging should always be followed carefully and if no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchase date.

When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.

- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible. Do not use door shelves for freezing.
- If a frozen food package shows signs of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated. Do not buy such food.

The storage life of frozen food depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking and the food which you need to freeze more quickly. Fast freezing shelves are the middle drawers of the freezer compartment (see page 14).

CHAPTER .4 CLEANING AND MAINTENANCE

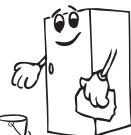
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



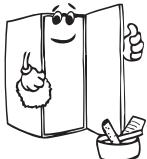
- Do not clean the appliance by pouring water.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



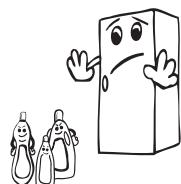
- The fridge freezer should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



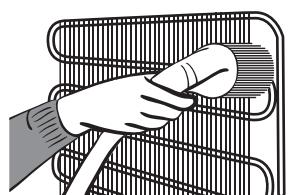
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



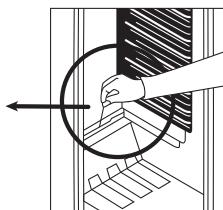
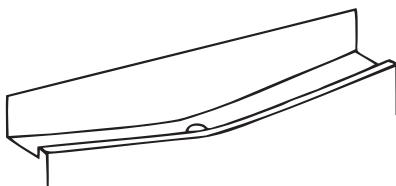
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

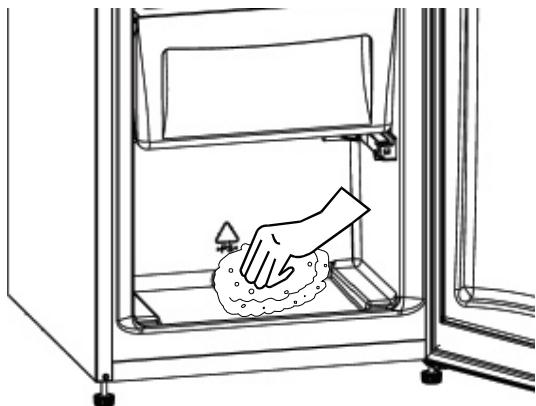
Defrosting fridge compartment

- Defrosting occurs fully automatically in fridge compartment during operation; the defrosted water collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and water drain hole (back of the refrigerator crisper shelf) should be cleaned periodically to prevent the water from collecting on the bottom of the fridge instead of flowing out.



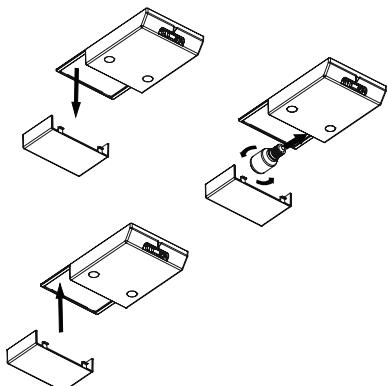
Defrosting the freezer compartment

- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerant circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be carried out.
- Before defrosting, place the frozen food in a cool place after wrapping it in sheets of newspaper (this will help the food to maintain its temperature for longer).
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume it in a short period of time.

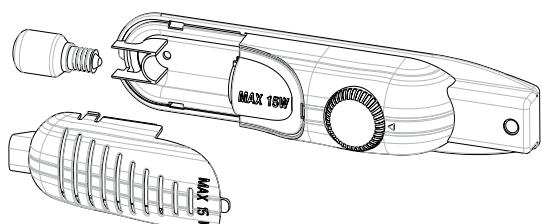


Replacing the fridge light bulb (In some models)

When lighting and thermostat are positioned on top



When lighting and thermostat are positioned on side



To replace the bulb in freezer and fridge departments;

- 1- Unplug your fridge.
- 2- Remove the cover of the box from the claws using a screwdriver.
- 3- Replace with a bulb of maximum 15 Watts.
- 4- Install the cover.
- 5- Wait for 5 minutes before re-plugging and bring the thermostat to its original position.

Replacing LED lighting

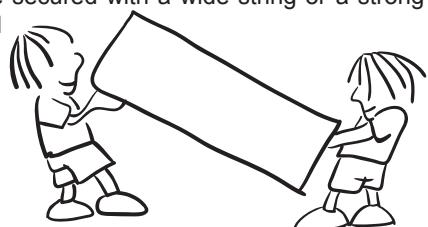
If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

CHAPTER .5 TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Carry your fridge freezer in the upright position.



Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handles on your refrigerator are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest authorised service agent to have the opening direction changed.

CHAPTER .6 BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore to save time and money, check the following, before calling an electrician.

What to do if your appliance does not operate

Check that:

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected,
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

What to do if your appliance performs poorly

Check that:

- You have overloaded the appliance,
- The thermostat setting is on position "1" (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly,
- There is no dust on the condenser,
- There is enough space at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly

Normal Noises

Compressor noise

- **Normal motor noise:** This noise means that the compressor operates normally
- Compressor may cause more noise for a short time when it starts.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.
- If you hear any other noises check that:
- The appliance is level
- Nothing is touching the rear of the appliance
- The objects on the appliance are vibrating.

If there is water in the lower part of the refrigerator,

Check that:

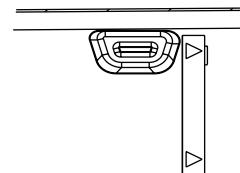
- The drain hole for the water is not clogged (use the defrost drain plug to clean the drain hole).

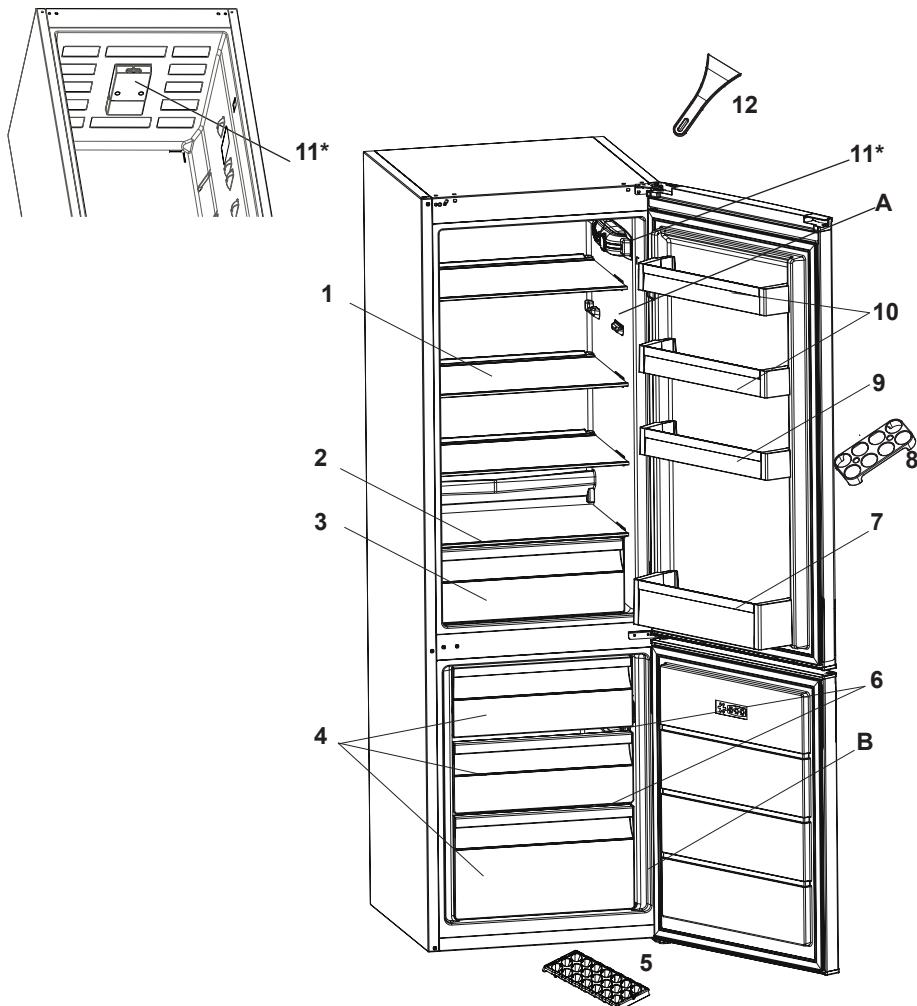
Recommendations

- If you do not intend to use the appliance for long time (for example during the summer holidays) unplug and clean the appliance and leave the door open to prevent the formation of mildew and smells.
- To stop the appliance completely, unplug it from the main socket (for cleaning and when the doors are left open).
- If a problem persists after you have followed all the instructions above, please consult the nearest Authorised Service Centre.
- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The length of time for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

Tips For Saving Energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
8. Energy consumption of your appliance is declared without _____ drawers and fully loaded in freezer compartment.
9. For saving energy, do not use volume between the load limit and the door, along the load limit line. Load limit line is also used in energy consumption declaration





**This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.**

- | | |
|-------------------------|---|
| A) Fridge compartment | 6) Freezer glass shelves |
| B) Freezer compartment | 7) Bottle shelf |
| 1) Refrigerator shelves | 8) Egg holder |
| 2) Crisper Cover | 9) Adjustable door shelf * / Door shelf |
| 3) Crisper | 10) Door shelf |
| 4) Freezer baskets | 11) Thermostat box* |
| 5) Ice tray * | 12) Plastic scraper* |
- (* In some models)

SADRŽAJ

STA UCINITI PRE UPOTREBE UREDJAJA	18
Opšta upozorenja	18
Uputstvo za sigurnu upotrebu	20
Preporuke	20
Instaliranje i pustanje uređaja u rad	21
Sta treba uciniti pre uključenja	21
RAZNE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI	22
Postavke termostata	22
Upozorenja za postavke temperature	22
Pribor	23
Tas za led	23
Držač flaša (u nekim modelima)	23
Plastični strugač	23
POSTAVLJANJE HRANE	24
Odeljak frižidera	24
Odeljak zamrzivača	24
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	25
Odmrzavanje odeljka zamrzivača	26
Odmrzavanje odeljka frižidera	26
Zamena sijalice	27
PREVOZ I PROMENE POZICIJE	27
Promena položaja vrata	27
PRE NEGO ŠTA POZOVETE SERVIS	28
Saveti za uštedu energije	29
DELOVE UREĐAJA I ODELJKE	30

Opšta upozorenja

UPOZORENJE: Držite bez opstrukcija otvore ventilacije koje se nalaze u okruženju uređaja ili u ugrađenu strukturu.

UPOZORENJE: Ne koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje odleđivanja, osim preporučenih sa strane proizvođača.

UPOZORENJE: Ne koristiti električne uređaje unutar odeljaka ovog uređaja, osim ako nisu od tipa preporučenog sa strane proizvođača.

UPOZORENJE: Nemojte oštećivati rashladnog kola.

UPOZORENJE: Kako bi izbegli opasnost zbog nestabilnosti uređaja, on mora se fiksirati u skladu sa instrukcijama.

- Ako model sadrži R 600a (vidi plocicu na dnu frižidera) prirodni gas, koji nije stetan za okolinu ali treba obratiti paznju na njegovu zapaljivost. Kada se uređaj transportuje mora se paziti da ne dode do ostecenja kondenzatora na poledini uređaja. Ukoliko dode do ostecenja, izbeci dodir otvorenog plamena i provetriti prostoriju nekoliko minuta.
- Ne čuvati eksplozivne stvari, kao limenke aerozola sa zapaljivim propelentom, u ovom uređaju.
- Uređaj je namenjen domaćoj upotrebi i sličnim aplikacijama kao što su:
 - Kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okolinama
 - Farme i sa strane klijenata u hotelima, motelima i druge rezidencijalne okoline.
 - Okoline tipa noćenje sa doručkom
 - Ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne namene
- Ukoliko šteker ne odgovara na utikač frižidera, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi sa strane osoba (uključujući i deca) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod nadzorom ili dobili su instrukcije oko upotrebe uređaja, date sa strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca moraju se nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Specijalno uzemljeni utikač je povezan na kabel frižidera. Taj utikač mora se koristiti sa specijalno uzemljenim štekerom od 16 ampera. Ukoliko nemate takvog štekera kod kuće, nek vam autorizovani električar instalira jedan.
- Ovaj uređaj se može koristiti sa strane dece veća od 8 godina i sa strane osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatka iskustva i znanja ukoliko te osobe su pod nadzorom ili su dobile instrukcije oko upotrebe uređaja na bezbedan način i razumeju povezane opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje se ne sme obavljati sa strane dece bez nadzora.
- Ukoliko je napojni kabl oštećen, mora biti zamenjen sa strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slično kvalifikovane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Ovaj uredaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama vecim od 2000 m.

Uputstvo za sigurnu upotrebu

- Ne upotrebljavati mehanicke alate ili druga sredstva da bi ubrzali proces odleđivanja.
- Ne upotrebljavati električne uredaje u prostoru za smestanje hrane.
- Stari zamrzivaci i frizeri sadrže izolacione gasove i sredstva za hlađenje koji moraju biti propisno odloženi. Odlaganje ovih uredaja treba poveriti ustanovama koje su odgovorne i kompetentne za to. Ukoliko Vam nesto nije jasno pozovite najbliži servis.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda.

Za dobijanje detaljnih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

Vazne napomene:

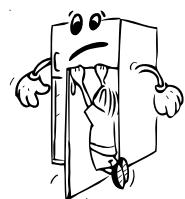
Molimo pročitajte ovo uputstvo pre nego što instalirate i ukljucite uredaj. Proizvodac ne snosi odgovornost ukoliko uredaj nije instaliran i upotrebljen kao što je navedeno u ovom uputstvu.

Preporuke

- Ne upotrebjavati ispravljače koji mogu da izazovu pregrevanje i pozar na uredaju.
- Ne koristiti stare, deformisane električne kablove.
- Ne savijajte i ne guzvajte kablove

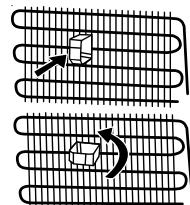


- Ne dozvoljavajte deci da igraju sa uredajem ili da sede na vratima uredaja.
- Ne upotrebljavati ostre predmete za skodanje leda sa zidova uredaja; oni mogu da ostete kondenzator i da naprave kvarove koje je nemoguce popraviti.
- Ne priključujte uredaj na mrezu mokrim rukama.
- Ne ostavljajte posude napunjene tehnostima, posebno gasovima u zamrzivacu jer bi mogle da popucaju.
- Flase koje sadrže tehnosti sa visokim sadržajem alkohola moraju biti dobro zatvorene i postavljene uspravno.
- Ne dodirujte hladne površine mokrim rukama jer može doći do povreda.
- Nemojte jesti led koji je izvaden iz zamrzivaca.



Instaliranje I pustanje uredaja u rad

- Uredaj radi pri naponu od 220-240 V ili 200-230 V i 50 Hz.
- U slucaju da Vam treba pomoc pri instaliranju I ukljucivanju uredaja pozovite servis.
- Pre nego sto prikljucite uredaj na mrezu podesite da napon na uredaju bude jednak naponu mreze.
- Za prikljucivanje uredaja na mrezu koristite uticnice sa uzemljenjem. Ako nemaju uzemljenje ili ne odgovaraju, savetujemo da pozovete servis.
- Uticnica bi trebalo da bude dostupna nakon pravilnog postavljanja uredaja.
- **Proizvodac nije odgovoran za ostecenja koja nastanu kao posledica nepravilnog uzemljenja.**
- Ne postavljati uredaj direktno na suncevu svetlost.
- Ne drzati uredaj na otvorenom I ne izlagati ga uticaju vlage.
- Uredaj postaviti daleko od izvora topote i u prostoriju koja se dobro provetrava. Uredaj treba da bude udaljen najmanje 50 cm od radijatora, peci na gas ili ugalj i 5 cm od elektricnih peci.
- Ne postavljajte teske predmete na uredaj.
- Ako je uredaj postavljen pored drugog zamrzivaca ili frizidera minimalno rastojanje izmedu njih treba da bude 2 cm da nebi doslo do kondenzacije.
- Ne stavljamte vrele posude ili hranu na uredaj jer se moze ostetiti gornja ploca.
- Postavite plasticne stitnike na kondenzator uredaja da bi obezbedili bolji rad uredaja.
- Uredaj mora biti postavljen na ravnu podlogu. Upotrebite dve prednje nozice za podesavanje da nivelišete uredaj.
- Spoljasnost uredaja I ladice trebalo bi cistiti rastvorom vode i tecnog sapuna; unutrasnjost uredaja sa sodom bikarbonom rastvorenom u mlakoj vodi.



Sta treba uciniti pre ukljucenja

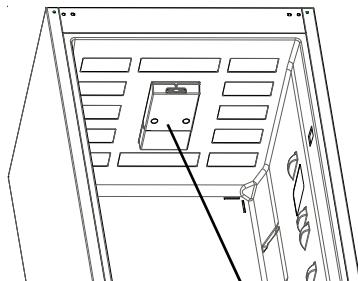
- Sacekajte 3 sata posle prikljucenja na mrezu da se uverite u ispravnost uredaja.
- Prilikom prvog ukljucenja uredaja moze se pojaviti neprijatan miris. Taj miris nestaje kada uredaj pocinje da hlađi.



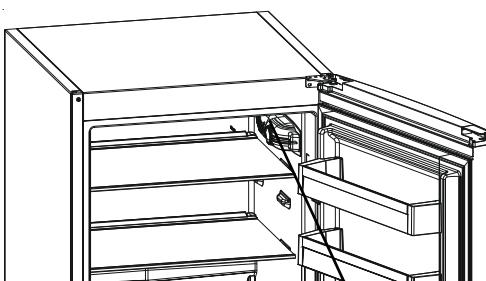
DEO 2. RAZNE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI

Postavke termostata

Kada se svetlo i termostat postave na vrh



Kada se svetlo i termostat postave sa strane



KONTROLA TERMOSTATA

KONTROLA TERMOSTATA

Termostati zamrzivača i frižidera automatski reguliraju unutrašnju temperaturu odeljaka. Rotiranjem dugmeta sa pozicije 1 ka 5 mogu se dostići niže temperature.

Važna napomena: Ne rotirati dugme manje od poziciju 1, jer to će ugasiti uređaj.

Postavke termostata frižidera i zamrzivača:

- 1 – 2** : Za kratkoročno čuvanje hrane u odeljka zamrzivača, možete postaviti dugme među minimuma i pola pozicije.
- 3 – 4** : Za dugoročno čuvanje hrane u odeljka zamrzivača, možete postaviti dugme na pola pozicije.
- 5** : Za zamrzavanje sveže hrane. Uredaj će raditi duže. Nakon što se dostigne pozicija hladno, morate vratiti na originalnu poziciju.

Upozorenja za postavke temperature

- Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama hladnjim od 10°C zbog efikasnosti.
- Ova oprema je dizajnirana za upotrebu kod temperaturu okoline od 16°C - 38°C.
- Postavke termostata moraju se postaviti uzimajući u obzir frekvencija otvaranje vrata, količina hrane u okolini gde se frižider nalazi.
- Vaš frižider mora raditi i do 24 h bez prekida nakon uključenja u struju kako bi se kompletno ohladio. Ne otvarati vrata mnogo često i ne postavljati mnogo hrane tokom ovog perioda.
- Uredaj ima zaštitnu funkciju od 5 minuta koja sprečava oštećenja kompresora frižidera, kada se uključuje i isključuje utičač ili kada ima prekid struje. Uredaj počinje normalnim radom nakon 5 minuta.

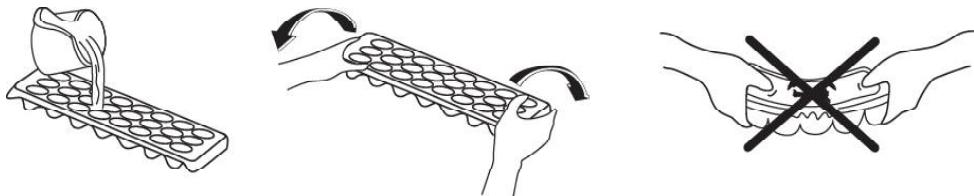
- Vaš frižider je namenjen radu na intervalima sobnih temperatura naznačene u standardima, u skladu sa klasom klime navedenoj na informacionoj oznaci. Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama koje nisu u napisanim intervalima, zbog efikasnosti hlađenja.

Klimatska klasa	Temperatura okoline °C
T	Izm eđu 16 i 43
ST	Izm eđu 16 i 38
N	Izm eđu 16 i 32
SN	Izm eđu 10 i 32

Pribor

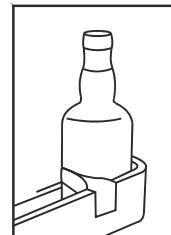
Tas za led

- Napunite poslužavnik za led vodom i postavite ga u odeljku zamrzivača.
- Nakon što se je voda zaledila, možete saviti poslužavnik kao što je pokazano da bi izvukli kockice leda.



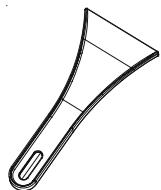
Držać flaša (u nekim modelima)

Možete koristiti držać flaša koji ih sprečava da se iskliznu ili pasti. Takođe možete sprečiti buku koja se stvara kada otvarate ili zatvarate vrata.



Plastični strugač

Nakon određenog perioda na određenim mestima u frižideru će doći do stvaranja leda. Led, koji se sakuplja u zamrzivaču treba povremeno uklanjati. Koristite plastične strugače priložene, po potrebi. Nemojte da koristite oštре predmete za ovu aktivnost. Oni mogu da probuše kolo frižidera i izazovu nepovratno oštećenje jedinice.



Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg ure aja.

DEO 3. POSTAVLJANJE HRANE

Odeljak frižidera

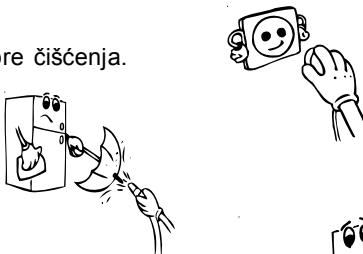
- Da bi se smanjila vlažnost i sledstveno povećanje leda, nikada ne postavljajte tečnosti u nezatvorenim kontejnerima u frižideru. Mraz se koncentruje na najhladnjim delovima isparivača i kroz vreme tražiće češćije odmrzavanje.
- Nikada ne postavljajte toplu hranu u frižider. Topla hrana se treba ohladiti na sobnu temperaturu i treba biti postavljena tako da se dobije adekvatna cirkulacija vazduha u odeljak frižidera.
- Ništa ne sme dodorati zadnjeg zida frižidera jer to može dovesti do formacije leda i pakovanja se mogu zlepiti tamo. Ne otvarati vrata frižidera mnogo puta.
- Rasporедите meso i čistu ribu (umotanu u paketima ili u plastičnim folijama) koju ćete koristiti u roku od 1-2 dana.
- Možete postaviti voće i povrće u fioku bez pakovanja.

Odeljak zamrzivača

- Zamrzivač je namenjen čuvanjem duboko smrznute ili smrznute hrane tokom dugim periodima, i za pravljenje ledenih kockica.
- Ne stavljamte svežu i topalu hranu na smrzavanje u frižideru. Koristite ga jedino za čuvanje smrznute hrane.
- Ne ostavljajte svežu i topalu hranu pored smrznute hrane jer je može odmrznuti.
- Kada smrzavate svežu hranu (na pr. meso, ribu ili mleveno meso), podelite je na delovima koji će da koristite tokom jednog obroka.
- **Za čuvanje smrznute hrane**, instrukcije koje se nalaze na paketima smrznute hrane trebaju se uvek pažljivo pratiti, a ukoliko nema takve informacije, onda se hrana ne sme čuvati više od 3 meseci od datuma kupnje.
- **Kada kupujete smrznutu hrani**, osigurite se da je bila smrznuta na dogovorajuću temperaturu i da je pakovanje zdravo.
- Smrznuta hrana se treba transportirati u odgovarajućim kontejnerima kako bi se sačuvalo kvalitet hrane i trebala bi se postaviti u najkraćem mogućem roku na površinama za smrzavanje.
- Ukoliko paket smrznute hrane pokazuje znake vlažnosti ili nenormalne naduvenosti, moguće je da je ranije bio skladiran na neodgovarajuću temperaturu i da je sadržaj pokvaren.
- **Rok skladištenja smrznute hrane** zavisi od sobne temperature, postavke termostata, koliko često se otvaraju vrata, vida hrane, kao i od dužine vremena potrebnog da se hrana preveze iz radnje do kuće. Uvek sledite uputstva koje se nalaze na paketima i nikad ne prelazite naznačeni maksimalni rok čuvanja.
- Koristite policu za brzo smrzavanje da biste smrznuli domaću hranu (i sveže hrane koje se trebaju smrznuti) brže, radi veću moć smrzavanja ove police. Police za brzo zamrzavanje su srednje fioke u zamrzivaču (videti na stranice 18).
- Neke preporuke su bile dane na stranicama 10, 11 i 12 oko postavljanja i skladiranja hrane.

DEO 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

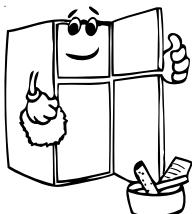
- Osigurite se da je kabel isključan iz struje pre čišćenja.



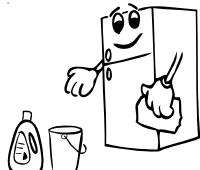
- Ne čistite frižider polivanjem vode unutar.



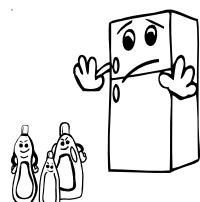
- Možete obrisati unutrašnje i spoljašnje delove topлом водом са мало сапуна и меком тканином или сунђером.



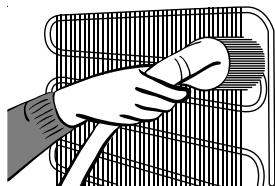
- Molimo uklonite delove jedan po jedan и очистите их сапунјавом водом. Не прати их у машину за посуђе.



- Nikada не користити запалjive или материјале које топе као разређивач, бензин или кисeline за чиšćenje.



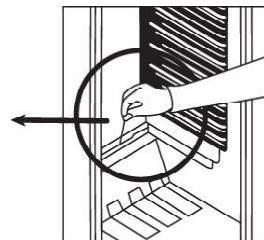
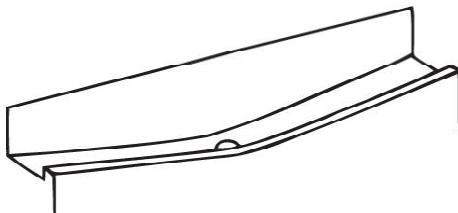
- Чистите кондензатор метлом бар једном годишње како би омогућили повишење производивости и уштеде енергије.



Osigurate se da je uređaj isključan.

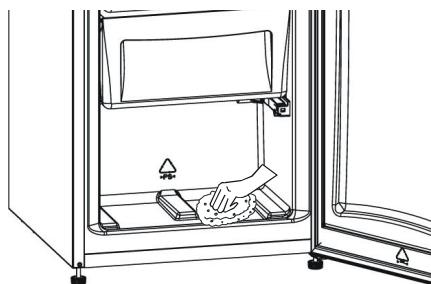
Odmrzavanje odeljka zamrzivača

- Odmrzavanje se javlja sasvim normalno tokom rada, odmrznula voda se sakuplja u tas za isparivanje i isparuje samostalno.
- Tas za isparivanje i ispust vode (na pozadinu police za voće/povrće frižidera) mora se periodično čistiti kako bi se spričilo da se voda sakuplja na dnu frižidera umesto da teče prema napolje.



Odmrzavanje odeljka frižidera

- Led koji pokriva police frižidera treba se odstranjivati s vremena na vreme.
- Ne koristiti oštре metalne predmete za ovo. Mogu probušiti kolo frižidera i prouzrokovati nepopravljive štete na uređaj. Koristiti dostavljeni strugač.
- Kada ima više od 5 mm leda na policama, mora se odmrzavati.
- Pre operacije odmrzavanja, postavite zamrznute hrane na hladnom mestu nakon omotanja u papir, kako bi se zadržala temperatura dužeg vremena.
- Da biste ubrzali proces odmrzavanja, postavite jedan dva zdela tople vode u zamrzivač.

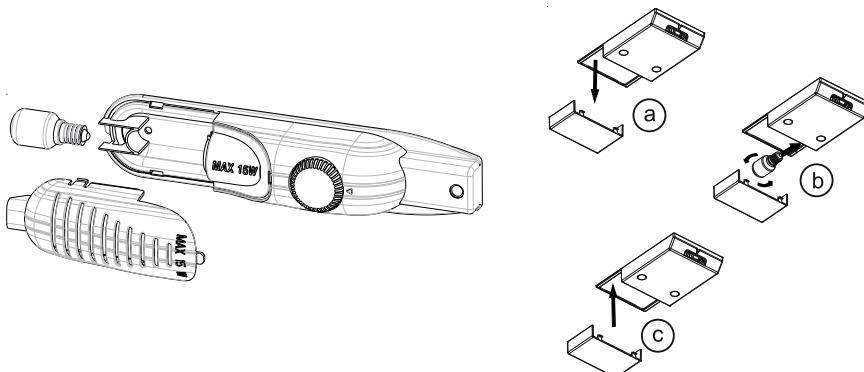


- Osušite unutrašnjost sunđerom ili čistom krpom.
- Kada se uređaj odledi, postavite hrana u frižider i ne zaboravite da je pojedete brzo nakon toga.

Zamena sijalice

Da bi zamenili sijalicu u frižideru treba da:

1. Iskljucite uređaj sa mreže.
2. Pritisnete zabice sa strane zastitnog stakla sijalice i uklonite ga.
3. Zamenite staru sijalicu novom, ne jacom od 15 W
4. Vratite zastitno staklo i posle 5 min ukljucite uređaj.



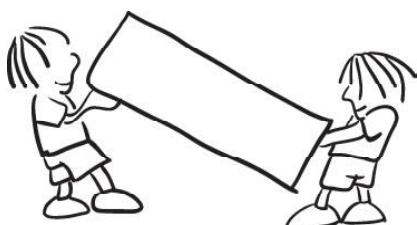
Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

deo 5. PREVOZ I PROMENE POZICIJE

- Originalno pakovanje i pena se mogu sačuvati za ponovni transport (po želji).
- Morate pričvrstiti frižider u debelom pakovanjem, lente ili jake vrpce i sledite instrukcije za transport koje se nalaze na ambalaži.
- Uklonite podvižne delove (police, dodatke, fioke, etc.) ili ih pričvrstite trakama tokom transporta ili novog pozicioniranja.

Prevozite frižider uspravno.



Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ko su ručke na bratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

DEO 6. | PRE NEGO ŠTA POZOVETE SERVIS

Ako frižider ne radi kao što treba, moguće je da je mali problem, zbog toga proverite sledeće pre nego što pozovete posleprodajnog servisa.

Šta raditi ukoliko frižider ne radi:

Proverite je li:

- Ima struje
- Glavni prekidač vaše kuće je isključan,
- Utičnica nije dovoljna. Da biste proverili ovo, utaknite neki drugi uređaj koji znate da radi u istoj utičnici.

Šta raditi ukoliko frižider slabo radi:

Proverite je li:

- Frižider preopterećen
- Termostat je postavljen na poziciju "1" (ukoliko je to, postavite termostat na odgovarajuću vrednost).
- Vrata su perfektno zatvorena.
- Nema prašine na kondenzatoru.
- Ima dovoljnog prostora pozadi i sa strane.

Ako ima zvukove:

Gas za hlađenje koji cirkuliše u kolo može sazdati neku buku (zvuk mehura) čak i kad kompresor ne radi. To je sasvim normalno. Ako su ove zvuke različite, onda proverite da je:

- Uređaj dobro nивелиrani
- Ništa ne dodire pozadinu.
- Stvari na uređaju ne vibriraju.

Ukoliko ima vode u donjem delu frižidera:

Proverite je li:

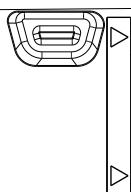
- Ispust vode nije začepljen ((koristiti čep za ispust da biste počistili otvor).

VAŽNE NAPOMENE:

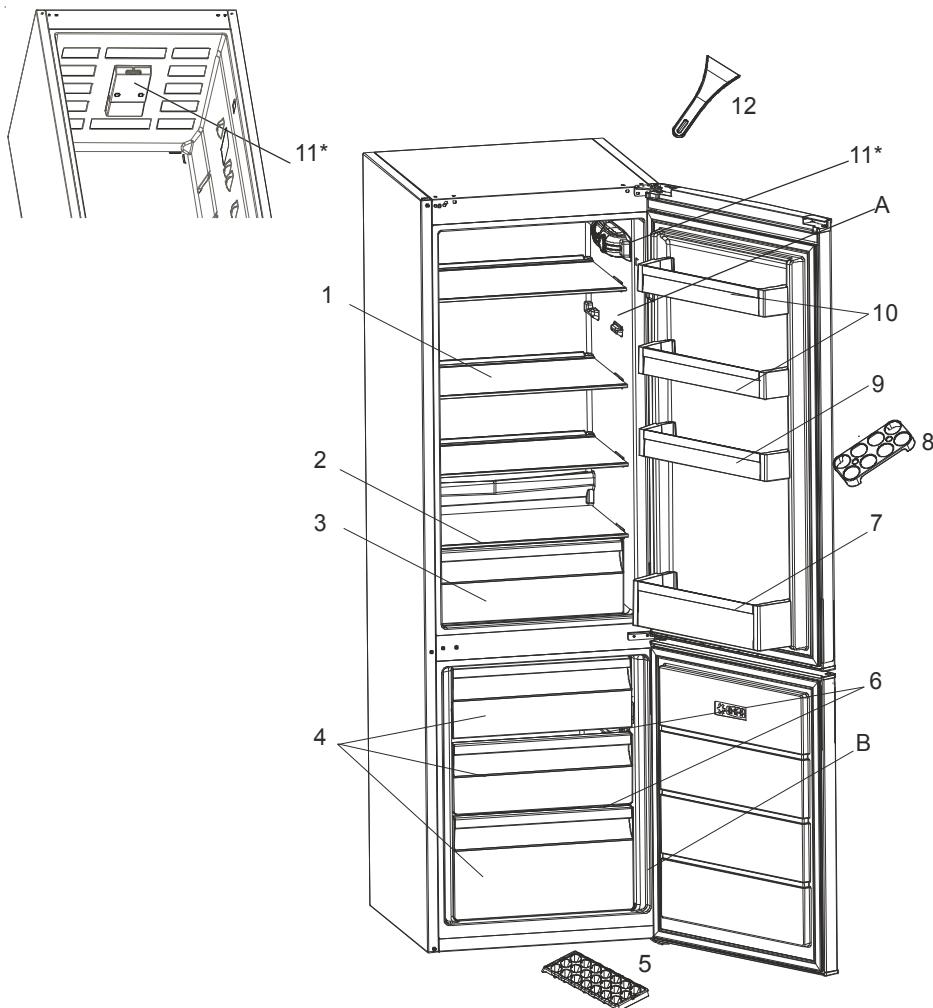
- Ukoliko nećete koristiti frižider tokom dužeg perioda (na pr. Tokom godišnjeg odmora), isključite ga iz struje. Počistite frižider kao što je opisano u Deo 4 i ostavite vrata otvorena da biste sprečili vlagu i loš miris.
- Ukoliko problem još postoji nakon što ste uradili sve što je opisano iznad, molimo обратити се nearestem servisu.
- Uređaj koji ste kupili namenjen je domaćoj upotrebi i može se jedino koristiti kod kuće i za navedene svrhe. Nije pogodan za komercijalne ili opšte svrhe. Ukoliko mušterija koristi proizvod na način koji nije u skladu sa ovim odlikama, naglasujemo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo koji popravak ili kvar tokom perioda garancije.

Saveti za uštedu energije

- 1- Postavite uređaj u hladnoj, ventiliranoj sobi, ali ne na direktnoj sunčanoj svetlosti ili do izvora topline (radijator, šporet, itd.) U suprotnom, koristite ploču za izolaciju.
- 2- Ostavite da se jela i pića ohlade van uređaja.
- 3- Kada odmrzavate zamrznuta jela, postavite ih u frižider. Niska temperatura zamrznulih jela će pomoći frižideru hladiti ostalu hrani. Tako uštedite energiju. Ako zamrznula hrana bude ostavljena vani, to je gubitak energije.
- 4- kada postavljate pića i supe, moraju biti pokrite. U suprotnom, povećava se vlažnost u uređaj. Tako, vreme rada se uvećava. Takođe, pokrivanje pića i supe pomaže očuvati miris i ukus.
- 5- Kada postavljate jela i pića, otvorite vrata najkraće moguće.
- 6- Držite zatvorene poklopceodeljaka različite temperature (fioka za vođe, polica za hlađenje, itd.).
- 7- Zaptivka vrata mora biti čista i savitljiva. Promenite zaptivke ako su pohabane.
- 8 - Potrošnja energije vašeg uređaja naznačena je ne uzimajući u obzir fioke i sa potpuno napunjениm odeljkom zamrzivača.
- 9- Za uštedu energije nemojte da koristite prostor između granice za maksimalnu napunjenost i vrata, duž linije granice za maksimalnu napunjenost. Linija granice za maksimalnu napunjenost takođe se koristi u deklaraciji o potrošnji energije



DEO 7. DELOVE UREĐAJA I ODELJKE



Ova figura je jedino u svrhu informacije oko delova i dodataka uređaja.
Delovi mogu varirati u zavisnosti od modela uređaja.

- 1) Staklene police frižidera
- 2) Poklopac odeljka za voće i povrće
- 3) Odeljak za sveže voće i povrće
- 4) Korpe zamrzivača
- 5) Posude za led
- 6) Staklene police zamrzivača
- 7) Korpe zamrzivača
- 8) Drža za jaja
- 9) Podesiva polica u vratima* / polica u vratima
- 10) Polica vrata
- 11) Dugme termostata
- 12) Plastični strugač

Почетна страна

ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ	32
Општи предупредувања	32
Инструкции за безбедност	34
Препораки	34
Инсталирање и вклучување на апаратот	35
Пред да го вклучите	35
ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ	36
Подесување на термостатот	36
Предупредувања за поставките на температурата	36
Добавоци	37
Табла за мраз	37
Држач за шишиња (само за некои модели)	37
Пластична гребалка	37
ПОСТАВУВАЊЕ НА ХРАНА	38
Оддел на фрижидерот	38
Оддел на замрзнувачот	38
ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ	39
Одморзнување на фрижидерот	40
Одморзнување на замрзнувачот	40
Менување на сијличката во фрижидерот	41
ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ	41
Менување на положбата на вратата	41
ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС	42
Совети за штедење енергија	43
ДЕЛОВИТЕ ОД УРЕДОТ И ОД ОДДЕЛИТЕ	44

ДЕЛ 1. ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

Општи предупредувања

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *Не го оштетувајте колото на разладувачот.*

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: *За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.*

- *Моделот кој содржи R600a (изобутен течност за ладење), природен гас, кој е погоден за средината, но е и запалив. При транспортирање и инсталирање на единицата, внимавајте ниеден од компонентите на фрижидерот да не биде оштетен. Доколку се случи оштета или пожар, проветрете ја просторијата каде се наоѓала единицата.*
- *Немојте да чувате експлозивни материји, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.*
- *Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:*
- *Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини*

- Фарми и клиенти во хотели, мотели и други околини од тип резиденција
 - Околини од тип „ноќевање и појадок“
 - Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот. Специјално заземјен приклучок е поврзан на напојниот кабел од фрижидерот. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен штекер од 16 ампери. Ако нема таков штекер во вашиот дом, авторизиран електричар нека ви инсталира еден.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.

- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

Инструкции за безбедност

- Не користете алати и слично за нејзино одмрзнување.
- Не користете електрични апарати за одмрзнување на фрижидерот.
- Ако новиот апарат заменува стар кој бил со браќа, пред да го замените со новиот, скршете ја бравата или извадете ја, превентивно за децата играјќи се да не се заклучат внатре.
- Старите фрижиderи и замрзнувачи содржат средства за изолација, кои мора да бидат прописно расположливи. Ако имате прашања, обратете се до најблискиот сервис. Проверете, цевководот на вашиот фрижидер да не е оштетен при транспортирањето.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2002/96/EZ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

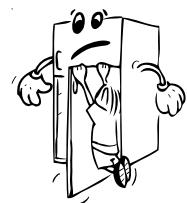
Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Забелешка:

Ве молиме, внимателно да го прочитате упатството пред користење на единицата. Сервисот не признава рекламираја од погрешно инсталирање. Користете го апаратот како што е појаснето во ова упатство.

Препораки

- Не користете адаптери и продолжни кабли кои може да предизвикаат пожар.
- Не вклучувајте стари и оштетени кабли.
- Не го усукувајте и превиткувајте кабелот.



- Не дозволувајте децата да играат со апаратот. Децата не смеат да седат на полициите/фиоките, ниту пак да се бесат на вратата.
- Да не користите метални остри предмети за вадење на насобраниот мраз во фрижидерот. Може да ја оштетите површината и да предизвикате штета. Мразот отстранете го со пластични остри помагала.
- Не го вклучувајте кабелот за струја со мокри раце.
- Не ставајте стаклена и слична амбалажа во замрзнувачот, бидејќи со замрзнување на течноста во неа може да пукне.

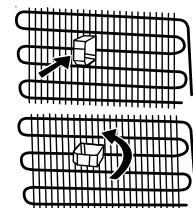


- Шишиња што содржат висок процент на алкохол, мора да се стават во исправена положба, добро затворени.
- Не ги допирајте деловите за ладење, поготово не со мокри раце, може да се изгорите или повредите.
- Да не се јаде мразот што сте го извадиле од фрижидерот.



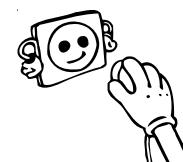
Инсталирање и вклучување на апаратот

- Овој апарат се конектира на 220-240V и 50 Hz.
- Можете да побарате бесплатна помош од сервисот за инсталирање и вклучување на апаратот.
- Пред да го вклучите апаратот, проверете да ли напонот во вашиот дом одговара на горе наведениот.
- Кабелот вклучете го во вземнет штекер. Доколку штекерот не е вземнет, ве советуваме да повикате електричар.
- Производителот не превзема одговорност за штета направена од неземнување или несоодветно вземнување.
- Не го изложувајте на директна сончева светлина.
- Да не се користи на отворено и не го изложувајте на дожд.
- Фржидерот треба да е подалеку од извори на топлина (50 см) од радијатор или печка и локацијата да обезбеди добра вентилација.
- Горниот дел да е слободен во висина од 15 см.
- Не ставајте тешки предмети на апаратот.
- Ако го поставувате до друг фржидер, оставете барем 2 см разстояние, за да не дојде до кондензација.
- Треба да е поставен на цврст под, стабилно. Користете ги предните ногарки за да го прилагодите.
- Чистењето на внатрешноста треба да биде со сода бикарбона и млака вода, а додатоците со млака вода и течен детергент. По сушењето на внатрешноста ставете ги додатоците.



Пред да го вклучите

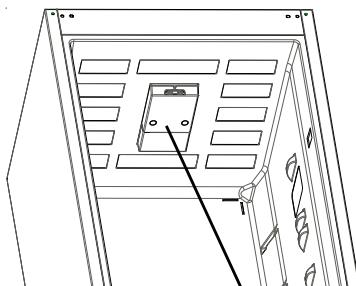
- Откако ќе го вклучите главниот кабел во струја, почекајте 3 часа, потоа вклучете го.
- Може да има непријатен мирис при првото вклучување, но мирисбата ќе исчезне кога единицата ќе почне да лади.



ДЕЛ 2. ФУНКЦИИ И МОЖНОСТИ

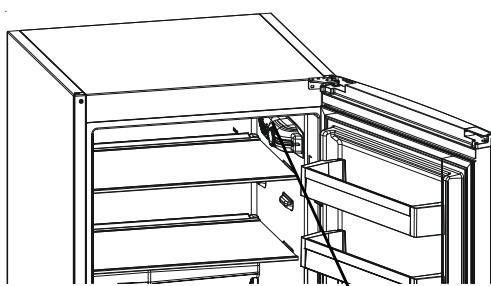
Подесување на термостатот

Кога осветлувањето и термостатот се позиционирани нагоре



Контролор за фрижидерот

Кога осветлувањето и термостатот се позиционирани на страна



Контролор за фрижидерот

Термостатите автоматски ја регулираат температурата во внатрешноста. Можете да одберете меѓу точката 1-5 за подесување на ладењето.

Важно: Не се обидувајте да го свртите колчето на помалку од 1 затоа што уредот ќе се изгаси.

Подесување на термостатот на замрзнувачот;

1 – 2 : За кратко време на складирање можете да го подесите меѓу овие точки.

3 – 4 : За подолг временски период на складирање.

5 : За замрзнување на свежа храна. По замрзнувањето на храната, вратете го термостатот во пребитната положба.

Предупредувања за поставките на температурата

- Не се препорачува да го користите фрижидерот при температура на средината помала од 10°C поради неговата ефикасност.
- Оваа опрема е дизајнирана за употреба при околна температура во опсегот од 16°C - 38°C.
- Поставките на термостатот треба да се направат во склад со тоа колку често се отвораат вратите, колку храна се чува во фрижидерот, како и околината во која се чува фрижидерот.
- Вашиот фрижидер после вклучувањето во струја треба да работи и до 24 часа без прекин во зависност од околната температура за да се излади целосно. Не отворајте ги многу често вратите од фрижидерот и не постоеувајте премногу храна внатре.
- За да се заштити компресорот од оштетување, се применува функција на одложено стартување на компресорот од 5 минути при вклучување и исклучување на кабелот или при прекин на напојувањето. Вашиот фрижидер ќе почне да работи нормално после 5 минути.

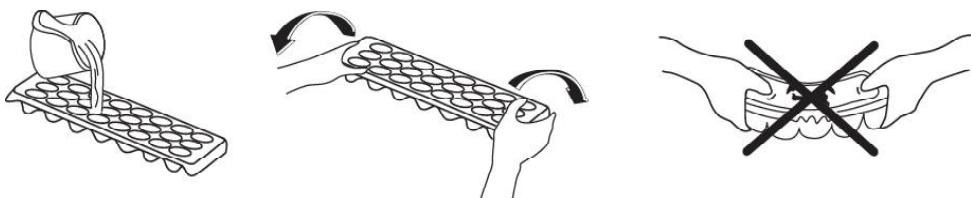
- Вашиот фрижидер е наменет да работи во температурни интервали на околината кои се назначени во стандардите, според климатската класа назначена на етикетата со информации. Не се препорачува вашиот фрижидер да работи во опкружувања кои се надвор од назначените температурни интервали, поради ефикасноста на ладење.

Климатска класа	Температура на околината (°C)
T	Меѓу 18 и 43
ST	Меѓу 18 и 38
N	Меѓу 16 и 32
SN	Меѓу 10 и 32

Додатоци

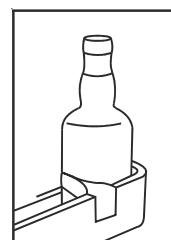
Табла за мраз

- Наполнете ја таблата со мраз и поставете ја во замрзнувачот.
- Откако водата ќе замрзе, можете да ја извиквате таблата како што е покажано подолу за да ги извадите ледените коцки.



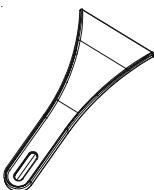
Држач за шишиња (само за некои модели)

- За да се спречи лизгањето или паѓањето на шишињата, можете да го користите држачот на шишиња. Можете исто така да ја спречите буката која се создава при отворање или затворање на вратата.



Пластична гребалка

По извесен период, мраз се наталожува во одредени области на замрзнувачот. Мразот што се наталожува во замрзнувачот треба да се отстранува од време на време. Користете ја доставената пластична гребалка ако е потребно. Не користете остри предмети за оваа работа. Тие може да го дупнат колото на ладилникот и да предизвикаат непоправливо оштетување на апаратот.



Визуелните прикази и текстуалниот опис може да варира во зависност од моделот на апаратот.

ДЕЛ 3. ПОСТАВУВАЊЕ НА ХРАНА

Оддел на фрижидерот

- За да се намали влажноста и со тоа појавата на мраз, никогаш не оставајте течности во незатворени садови во фрижидерот. Мразот обично се концентрира во најладните делови на испарувачот и по некое време ќе треба почесто одмрзнување.
- Никогаш не оставајте топла храна во фрижидерот. Топлотата храна треба да се олади на собна температура и треба да се постави во фрижидерот така што да се овозможи соодветна циркулација на воздух во уредот.
- Ништо не треба да го допира задниот сид на фрижидерот, бидејќи ќе предизвика мраз и пакувањата може да се залепат таму. Немојте многу често да ја отворате вратата.
- Поставете го месото и исчистената риба (завиткани во пакувања или пластична фолија) кои ќе ги користите во рок од 1-2 дена.
- Можете да ги поставите овошјето и зеленчуцот во фиоката за нив без да ги пакувате.

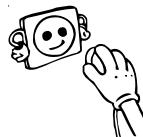
Оддел на замрзнувачот

- Намената на замрзнувачот е складирање на замрзнатата или длабоко замрзнатата храна на долги периоди и за правење коцки мраз.
- Не ставајте свежа и топла храна на полициите на фрижидерот за да ја смрзнете. Користете го само за складирање на замрзнатата храна.
- Не поставувајте еднододруго топли и веќе замрзнати јадења, бидејќи топлите ќе ги сполат замрзнатите.
- При смрзнување на свежа храна (на пр. месо, риба и мелено месо), разделете ги на парчиња за една употреба.
- За чување на замрзнатата храна: инструкциите кои се напишани на пакувањата треба секогаш внимателно да се следат и доколку нема никаква информација, тогаш храната не треба да се чува подолго од три месеци од денот на купувањето.
- Кога купувате замрзнатата храна, осигурете се дека била замрзнатата на адекватна температура и дека пакувањето е здраво.
- Замрзнатата храна треба да се пренесе во соодветни садови за да се зачува квалитетот и треба да се постави на замрзнувачката површина од уредот најбрзо што може.
- Доколку пакет со замрзнатата храна има знаци на влажност и ненормално подување, веројатно претходно бил чуван на несоодветна температура и содржината е расипана.
- Рокот на чување на замрзнатата храна зависи од температурата во собата, поставките на термостатот, колку често се отвора вратата, типот на храната и времето потребно да се пренесе храната од продавницата до дома. Секогаш следете ги испечатените инструкции на пакувањето и никогаш не го преминувајте рокот на употреба.

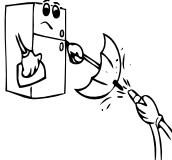
- Користете ја полицата за брзо замрзнување за да замрзнете домашна храна (и свежи производи кои треба да се замрзнат) побрзо, поради големата мок на замрзнување на ова место. Полиците за брзо замрзнување се средните фиоки од замрзнувачот (видете страница 18).
- Некои препораки за поставувањето и складирањето на храната во одделот за длабоко замрзнување беа дадени на страници 10, 11 и 12.

ДЕЛ 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

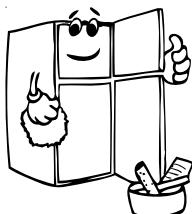
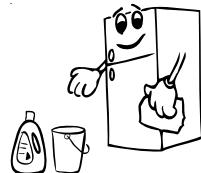
- Осигурете се дека сте го исклучиле кабелот од штекерот пред да почнете со чистење.



- Немојте да го чистите со турање на вода во него.



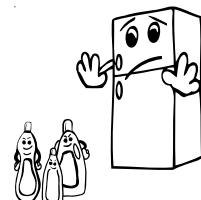
- Можете да ги избришете внатрешните и надворешните делови од уредот со млака вода и сапун со мека крпа или сунѓер.



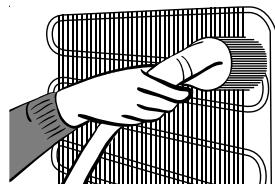
- Извадете ги деловите еден по еден и исчистете ги со вода и сапун. Немојте да ги миете во машина за садови.



- Никогаш немојте да користите запаливи или материјали кои топат, како на пример разредувач, бензин или киселина, за чистење.



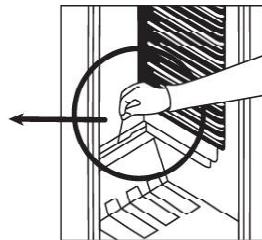
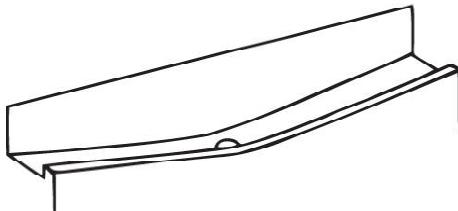
- Треба да го чистите кондензаторот (зад уредот) со четка барем еднаш годишно за да овозможите заштеда на енергија и зголемена продуктивност.



Осигурете се дека уредот е исклучен од струја.

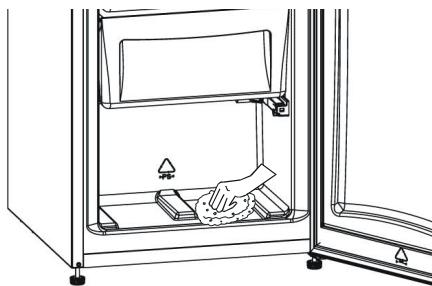
Одмрзнување на фрижидерот

- Одмрзнувањето се случува потполно автоматски во текот на работата, одмрзнатата вода се собира во полицата за испарување и сама испарува.
- Полицата за испарување и дупката за дренажа на водата (на задната страна од полицата за овошје и зеленчук) треба да се чистат од време на време за да се спречи водата да се собира на дното на фрижидерот наместо да истекува надвор.



Одмрзнување на замрзнувачот

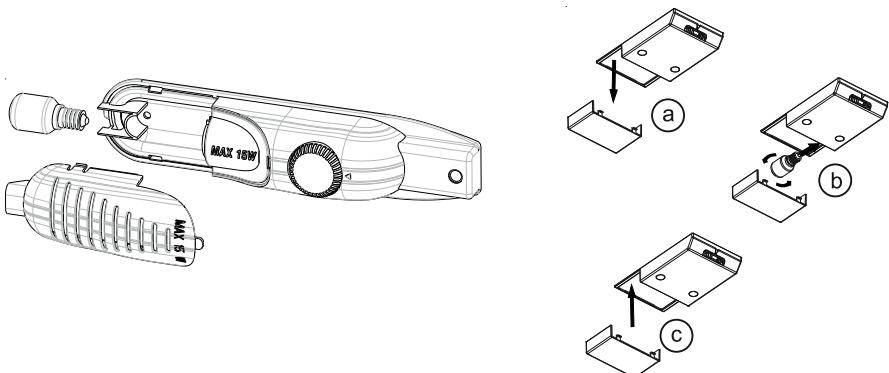
- Мразот, кој ги покрива полиците на замрзнувачот, треба од време на време да се отстрани.
- Немојте да користите остри метални објекти за тоа. Тие може да го пробијат разладното коло и да причинат непоправлива штета. Користете ја доставената стругалка.
- Кога на полиците има повеќе од 5 мм мраз, треба да се одмрзне.
- Пред одмрзнувањето, поставете ја замрзнатата храна на ладно место и завиткајте ја во весник за подолго да ја зачува температурата.
- За да го забрзате процесот на одмрзнување, поставете еден или два сада со топла вода во замрзнувачот.



- Исушете ја внатрешноста со сунѓер или чиста крпа.
- Штом е одмрзнат, поставете ја храната во замрзнувачот и запомнете да ја изедете за брзо.

Менување на сијличката во фрижидерот

1. Исклучете ја единицата од струја,
2. Извадете го капакот на сијаличката (A) со притискање на куките, сместени ја двете страни на капакот.
3. Заменете ја сијаличката (B) со нова (не повеќе од 15 W).
4. Ставете го капакот и вклучете ја единицата во струја.

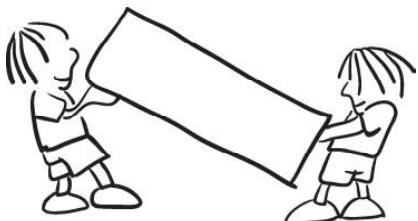


Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисор може да ја смени.

ДЕЛ 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

- Можете да ги зачувате оригиналните пена и пакет за повторно преместување (доколку сакате).
- Морате да го прицврстите фрижидерот со дебел пакет, ленти или силни јажиња и да ги следите инструкциите на пакувањето.
- Извадете ги подвижните делови (полици, додатоци, фиоки итн.) или фиксирајте ги во фрижидерот за време на транспортот или преместувањето.
- Носете го фрижидерот во исправена положба.



Менување на положбата на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

ДЕЛ 6. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИС

Доколку фрижидерот не работи правилно, може да е само мал проблем, па затоа проверете го следново пред да повикате електричар, а со цел да заштедите време и пари.

Што да се прави ако фрижидерот не работи:

Проверете дали:

- Нема струја
- Главниот осигурувач во вашиот дом е исключен
- Штекерот не работи. За да го проверите ова, во истиот штекер вклучете друг апарат за кој знаете дека работи.

Што да правите ако фрижидерот слабо работи:

Проверете дали:

- Не сте го преполните апаратот
- Термостатот е на позиција „1“ (доколку е така, поставете го термостатот на погодна вредност)
- Вратите се правилно затворени
- Има прав на кондензаторот
- Има доволно место назад и отстрана.

Ако се слуша бука:

Разладниот гас кој циркулира низ колото за ладење може да создава мал шум (звук на меурчиња) дури и кога компресорот не работи. Не се грижете, тоа е нормално. Доколку звуците се различни, проверете дали:

- Уредот е добро порамнет
- Нешто допира назад
- Работите врз уредот вибрираат.

Ако има вода во долниот дел на фрижидерот:

Проверете дали:

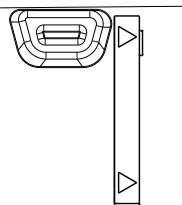
- Е затната одводната дупка за одмрзнатата вода (користете го чепчето за да ја исчистите одводната дупка)

ВАЖНА НАПОМЕНА:

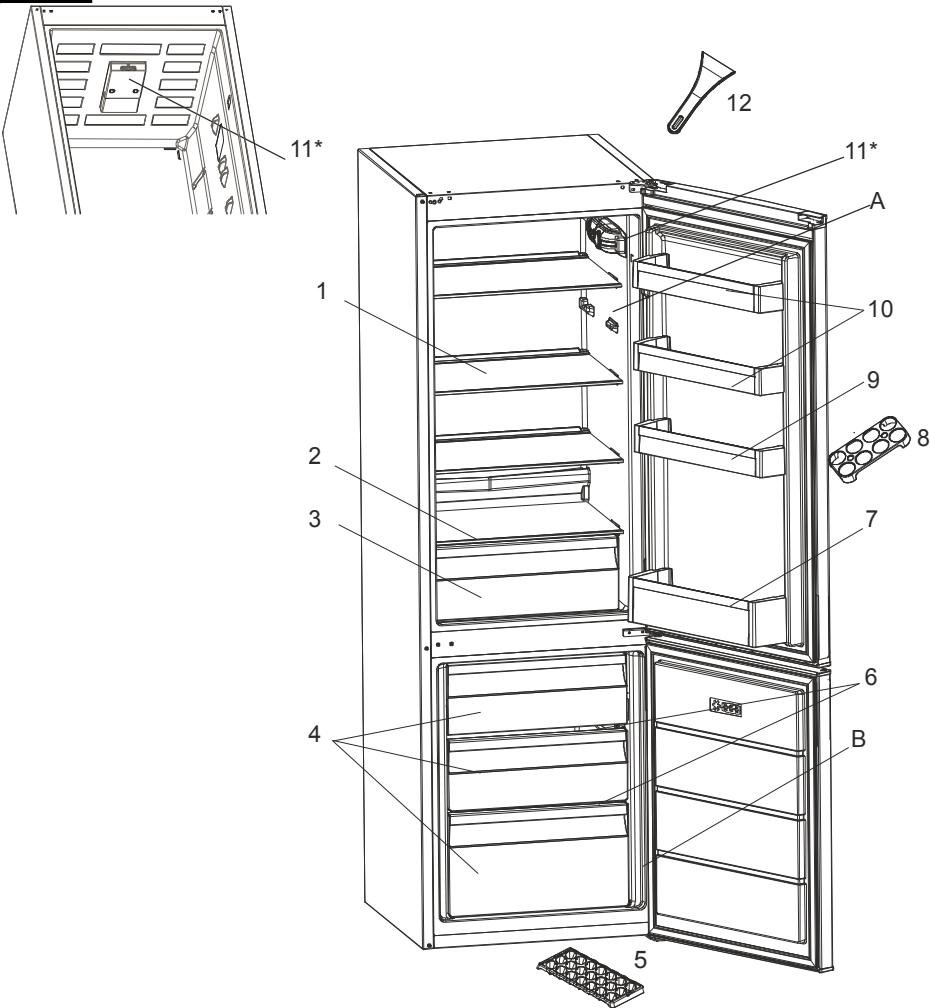
- Доколку фрижидерот нема да го користите подолго време (на пример, летни одмори), исключете го. Исчистете го според Дел 4 и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла и мирис.
- Доколку проблемот се уште постои и после следењето на погорните инструкции, советувајте се со најблискиот авторизиран сервис.
- Уредот кој го купиете е наменет само за домашна употреба и може да се користи само дома и за наведените намени. Не е погоден за комерцијална или општа употреба. Доколку клиентот го користи уредот на начин кој не е во согласност со овие карактеристики, најгласуваме дека производителот и продавачот нема да одговараат за било каква поправка или дефект за време на гаранцијата.

Совети за штедење енергија

- 1- Инсталирајте го уредот во свежа, добро проветрена соба, но без директа сончева светлина и подалеку од извори на топлина (радијатор, шпорет, итн.)
Во спротивно, користете плоча за изолација.
- 2- Дозволете топлите пијалаци и храни да се оладат надвор од уредот.
- 3- Кога одмрзнувате замрзнатата храна, поставете ја во фрижидерот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне во ладењето на фрижидерот. Така штеди енергија. Ако замрзнатата храна ја оставите надвор, губите енергија.
- 4- При поставување на пијалаци и течна храна, тие треба да бидат покриени. Во спротивно, ќе се зголеми влажноста во уредот. Поради тоа, се продолжува работата. Исто така, покривањето го зачува мирусот и вкусот.
- 5- При поставување на храна и пијалаци, отворајте ја вратата најкратко можно.
- 6- Држете ги затворени капаците на одделите со различна температура (фиоки, ладилник, итн.)
- 7- Заптивката на вратата мора да е чиста и сеитлива. Заменете ја ако е изабена.
- 8- Енергетската потрошувачка на вашиот уред се однесува на тоа кога се изведени полиците и кога е целосно наполнета преградата за замрзување.
- 9- Не поставувајте работи меѓу граничникот за количина и вратата долж линијата за ограничувањето за да можете да заштедите енергија. Линијата за ограничување на количината се употребува и во декларацијата за енергетската потрошувачка



ДЕЛ 7. ДЕЛОВИТЕ ОД УРЕДОТ И ОД ОДДЕЛИТЕ



Оваа фигура е нацртана за информација за деловите и додатоците на уредот. Деловите може да се различни кај различни модели.

- 1) Стаклени полици на фрижидерот
- 2) Капак на фиоките за свежо овошје и зеленчук
- 3) Фиоки за свежо овошје и зеленчук
- 4) Кошнички на замрзнувачот
- 5) Кошнички на замрзнувачот
- 6) Стаклена полица
- 7) Полица за шишиња
- 8) Држач за јајца
- 9) Приспособлива врата со полици * / Горни полици на вратата на фрижидерот *
- 10) Стаклена полица
- 11) Колче на термостатот & Ламба
- 12) Пластична гребалка

Sadržaj

PRIJE UPOTREBE VAŠEG FRIŽIDERA.....	46
Opća upozorenja	46
Stari i pokvareni frižideri	48
Sigurnostno upozorenja	48
Instaliranje i upotreba frižidera	49
Prije upotrebe vaseg hladnjaka	49
RAZNE FUNKCIJE I MOGUCNOSTI	50
Termostat podešavanje	50
Upozorenja oko podesavanja temperature	51
Pribor.....	52
Posuda za led	52
Držač za boce	52
Plastični strugač.....	52
SMJEŠTANJE HRANE U UREĐAJ.....	53
Odjeljci Hladnjaka	53
Zamrzavanje	53
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	54
Otapanje.....	55
Kada mijenjate svjetlo odjeljka frižidera;	56
Zamjena LED osvjetljenja	56
TRANSPORT I PROMJENA POLOŽAJA.....	57
Premještanje vrata	57
PRIJE POZIVANJA SERVISERA ILI ELEKTRICARA.....	57
Prijedlozi za ocuvanje i uštedu energije	58
DIJELOVI UREDAJA I KOMORE.....	59

Opća upozorenja

UPOZORENJE: Čuvajte ventilacione otvore, u kućištu aparata ili u ugradbenoj strukturi, bez smetnji.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva da biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti električne uređaje u odjeljku za skladištenje namirnica u uređaju, osim ako oni nisu iste vrste koju preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte oštetiiti kruženje rashladnog sredstva.

UPOZORENJE: Da biste izbjegli rizik zbog nestabilnosti uređaja, on mora biti pričvršćen u skladu sa uputstvima.

- Ako vaš uređaj koristi R600a kao rashladno sredstvo ove informacije možete vidjeti na naljepnici hladnjaka - trebate biti pažljivi prilikom dostave i ugradnje da biste spriječili da se elementi hladnjaka vašeg uređaja ne oštete. Iako je R600a ekološki prihvativljiv i prirodan plin. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja zbog oštećenih elemenata hladnjaka, odmaknite vaš frižider od otvorenog plamena ili izvora toplote i ventilirajte prostoriju gdje je uređaj smješten tokom par minuta.
- Dok nosite i postavljate frižider, nemojte oštetiiti kruženje rashladnog plina.
- Nemojte skladištiti eksplozivne tvari kao što su limenke aerosola sa zapaljivim gorivom u ovom uređaju.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i slične primjene kao što su:
 - područja kuhinjskog osoblja u trgovinama, kancelarije i druga radna okruženja

- kuće na selu i od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim tipovima stambenih okruženja
 - okruženja tipa noćenje s doručkom;
 - ugostiteljske i slične ne prodajne primjene
- Ako utičnica ne odgovara utikaču frižidera, utikač mora zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osobe sličnih kvalifikacija da biste izbjegli opasnost.
 - Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili uz uputstva u pogledu upotrebe uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca bi trebala biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
 - Posebno uzemljen utikač je spojen na napojni kabal vašeg frižidera. Ovaj utikač bi trebao biti korišten s posebno uzemljenom utičnicom od 16 ampera. Ako nema takve utičnice u vašoj kući, molimo vas neka je ugradi ovlašteni električar.
 - Ako je napojni kabal oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili osobe sličnih kvalifikacija da biste izbjegli opasnost.
 - Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje na nadmorskim visinama koje prelaze 2000 m.

Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite ili uklonite bravu prije odlaganja, jer se djeca mogu zaglaviti u frižideru što može prouzrokovati nezgodu.



- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i rashladno sredstvo sa CFC. Stoga, vodite računa o tome da ne štetite okolišu kada odlažete vaše stare frižidere.

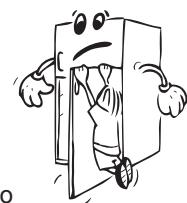
Molimo vas provjerite kod vaših općinskih vlasti u vezi odlaganja WEEE radi ponovne upotrebe, recikliranja i u svrhe sanacije.

Napomena:

- Molimo vas pažljivo pročitajte priručnik za ugradnju prije ugradnje i korištenja vašeg uređaja. **Mi nismo odgovorni za oštećenje nastalo zbog pogrešne upotrebe.**
- Pridržavajte se ovih uputstava na vašem uređaju i u priručniku za ugradnju, te čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu da riješite probleme koji se mogu pojaviti u budućnosti.
- Ovaj uređaj je napravljen za korištenje domaćinstvima i može biti korišten samo udomaćem okruženju i za specificirane svrhe. Nije pogodan za komercijalnu i zajedničku upotrebu. Takva upotreba će uzrokovati da garancija uređaja bude otakzana i naša kompanija neće biti odgovorna za gubitke koji se mogu pojaviti.
- Ovaj uređaj je napravljen za korištenje u domaćinstvima i pogodan je samo za halađenje / pohranjivanje hrane. Nije pogodan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili za pohranjivanje tvari osim za hrano. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji se mogu pojaviti u suprotnom slučaju.

Sigurnostno upozorenja

- Ne koristite duple uticnice ili produzna kabla.
- Ne uključujte ostecenje, ili stare utikače.
- Ne vucite, savijajte ili oštećujte kabal.



- Ovaj uređaj je namijenjen za koristenje od strane odraslih osoba, zato ne dozvolite da se djeca igraju sa uređajem ili da se vjesaju na vrata frižidera.



- Ne uključujte ili isključujte uređaj sa mokrim rukama kako bi se izbjegla mogucnost elektro udara.



- Ne stavljajte staklene flase ili konzerve sa hranom u zamrzivac, jer flase ili konzerve mogu eksplodirati.



- Ne stavljajte eksplozivne ili zapaljive u vas frižider zbog vase sigurnosti. Pica sa vecim procentom alkohola pozicionirajte vertikalno i dobro zatvorite.



- Prilikom vadjenja leda iz zamrzivaca nemojte ga odma dodirivati ili koristiti jer led može dovesti po smrzonine ili ostecenja i posjekotine koze.

- Ne dodirujte smrznutu hrani sa vlažnim rukama.

- Ne zamrzavajte ponovo hranu koju ste vec jednom odledili, jer to moze dovesti do trovanja hranom.
- Nemojte pokrivati frizider jer to moze umanjiti performanse vaseg frizidera.
- Fiksirajte pokretne dijelove u frizideru prilikom transporta kako bi se sprijecila moguca ostecenja.

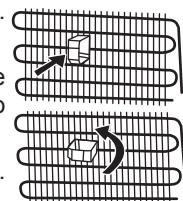
Instaliranje i upotreba frižidera

Prije početka korištenja frižidera, trebali biste obratiti pozornost na sljedeće točke:

- Radni napon za svoj frižider je 220-240 V na 50Hz.
- Mi ne preuzimamo odgovornost za štete koje nastaju zbog neutemeljenih korištenja.
- Postavite hladnjak na mjesto na kojem neće biti izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Vaš uređaj treba biti najmanje 50 cm dalje od štednjaka, plina i grejne peći jezgri, i trebao bi biti najmanje 5 cm od električne peći.
- Vaš hladnjak nikad ne treba koristiti na otvorenom ili da ostane na kisi.
- Ako je vaš hladnjak smješten pored zamrzivaca, tamo bi trebao biti najmanje 2 cm između njih kako bi se spriječilo vlage na vanjskoj površini.
- Ne stavljamte ništa po vašem frižideru, i instalaciju svoj frižider na prikladno mjesto tako da barem 15 cm slobodnog prostora se nalazi na gornjoj strani.
- Podesive prednje noge trebaju stabilizirati u odgovarajućoj visini da bi vaš hladnjak djeluju u stabilnoj i pravilan način. Možete prilagoditi noge okretanjem u pravcu kazaljke na satu (ili u suprotnom smjeru). To bi trebalo biti učinjeno prije stavljanja hrane u frižider.
- Prije korištenja frižidera, obrišite sve dijelove sa topлом vodom u koju dodajte cajnu kasikicu natrij bikarbonata, a zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve dijelove nakon čišćenja.
- Instalirajte plastike daljinu (dio s crnim lopaticama straga) podešavanje okretanjem za 90 ° kako je prikazano na slici kako bi se spriječilo kondenzator od dodiruje zid.
- Hladnjak treba biti postavljen uzazid uz udaljenosti ne veće od 75 mm.

Prije upotrebe vaseg hladnjaka

- Prilikom prve upotrebe ili nakon prijevoza, ostaviti frižider u uspravnom položaju 3 sata, i uključite ga na dozvoljenu operaciju. Inače, možete oštetiiti compressor.
- Vaš hladnjak može imati neugodan miris kada je uključen po prvi put, miris će nestati kada počinje hladnjak da se hlađi.



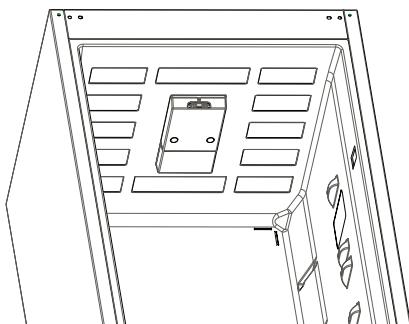
2. DIO

RAZNE FUNKCIJE I MOGUCNOSTI

Termostat podešavanje

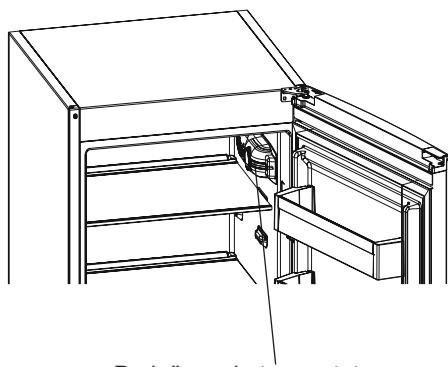
(Samo neki modeli)

Kada su rasvjeta i termostat postavljeni na vrhu



Podešavanje termostata

Kada su rasvjeta i termostat postavljeni sa strane



Podešavanje termostata

Termostat hladjenja automatski regulise unutrasnju temperaturu odjeljka. Okrecuci dugme od pozicije 1 do 5 moguce je regulisati i dobiti nizu temperaturu.

Važna napomena: Nemojte okretati tipku preko položaja 1 jer će to zaustaviti vaš uređaj.

Postavke termostata hladnjaka i zamrzivaca

1 – 2 : Za kratkorocno skladistenje hrane u zamrzivacu mozete postaviti dugme izmedju minimum i medium pozicije.

3 – 4 : Za dugorocno skladistenje hrane mozete postaviti dugme na medium poziciju.

5 : Za smrzavanje svjeze hrane uredjaj moze raditi duze, tako da posle postignute zeljene temperature mozete dugme vratiti na prvobitnu poziciju.

Upozorenja oko podešavanja temperature

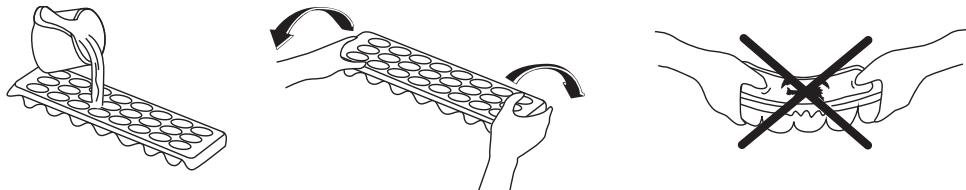
- Nije preporuceno da koristite uredjaj u okruženju gdje je temperatura ispod 10°C iz razloga efikasnosti.
- Temperaturna promjena treba biti uradjena ovisno o frekfentnosti odvaranja vrata i kolicini hrane koja se nalazi u frizideru.
- Vas frizider treba da radi i do 24 sata ovisno o vanjskoj temperatiri bez prekida posle uključenja da bi doslo do potpunog ohladjenja. Ne otvarajte frizider cesto i ne stavljamte puno hrane u ovom periodu.
- 5 minuta odgodjenog rada je aktivna u cilju zastite kompresora vaseg frizidera kada iskljucite pa ukljucite frizider kada dodje do nestanka elektricne energije. Vas frizider ce nastaviti sa radom normalno posle 5 minuta.
- Vas frizider je dizajniran da radi pri vanjskoj temperaturi izrazenoj u standardima u ovisnosti sa klimatskom klasom navedenom u tabeli informacija. Mi ne preporucujemo rad frizidera izvan temperaturnih vrijednosti.
- Ovaj ureaj je dizajniran za upotrebu pri temperaturi okruženja u opsegu od 16°C - 38°C.

Klimatska klasa	Temperatura ambijenta °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

Pribor

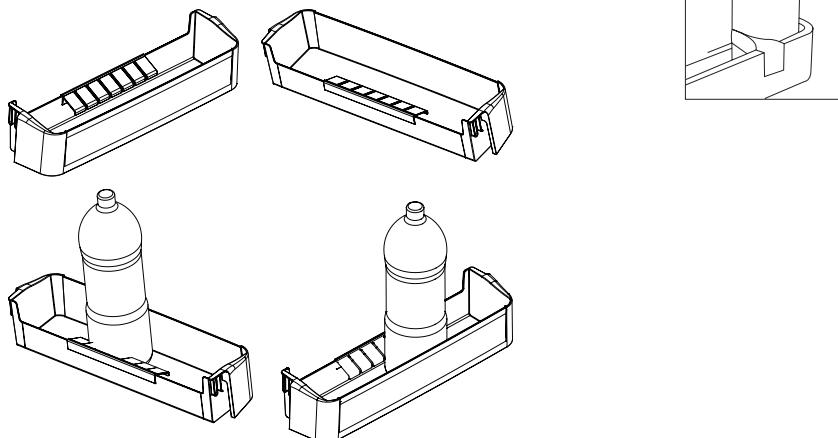
Posuda za led

- Napunite posudu za led vodom i stavite u odjeljak za duboko zamrzavanje.
- Nakon što se voda pretvorila u led, možete uviti ladicu kao što je prikazano u nastavku kako bi dobili kocku.



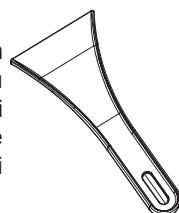
Držač za boce (Samo neki modeli)

Kako bi se spriječilo da boce skliznuti ili padnu na vas mogu se koristiti držači za flase. Također možete spriječiti stvaranje buke koja će se obaviti kada otvorite ili zatvorite vrata.



Plastični strugač

Nakon određenog vremenskog perioda, mraz će se nakupiti na nekim područjima u odjeljku zamrzivača. Mraz, koji se nakupi u odjeljku zamrzivača, bi trebalo periodično ukloniti. Koristite plastični strugač koji je isporučen, ako je potrebno. Nemojte koristiti oštре metalne predmete da biste to uradili. Oni bi mogli probušiti kruženje sredstva za hlađenje i uzrokovati nepopravljivu štetu na jedinici.



Vizualni i tekstualni opisi o dijelu dodatne opreme se razlikuju u skladu s modelom vašeg uređaja.

3. DIO SMJEŠTANJE HRANE U UREĐAJ

Odjeljci Hladnjaka

- Kako bi se smanjila vlažnost, a samim time i smrzavanja nikada ne stavljajte tekućine u neispravnim spremnicima u hladnjak. Led ima tendenciju da se koncentriра u najhladnijim dijelovima isparivača i vremenom će zahtijevati češće odmrzavanje.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u hladnjaku. Topla hrana treba da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se osigura odgovarajuća cirkulacija zraka u hladnjaku.
- Ništa ne treba dirati u hladnjaku stražnji zid jer će uzrokovati smrzavanje a i paketi sa hranom mogu se zalijepiti. Ne otvarajte vrata hladnjaka.
- Smjestite meso i očišćenu ribu (propisno zamotanu ili plasticni pakovanjima) koje ćete koristiti za 1-2 dana.
- Možete staviti voće i povrće u ladice bez pakiranja.

Zamrzavanje

- Korištenje zamrzivacu, skladištenje duboko smrznute ili smrznute hrane za dugo vremena i izradu kockica leda.
- Ne stavljajte svježu i topлу hranu na police vrata zamrzivača biti zamrznuta. Koristite samo za skladištenje zamrznute hrane.
- Ne stavljajte svježu i toplu hranu sa smrznutom hranom jednu uz drugu, iz razloga što može otopiti smrznutu hranu.
- Prilikom zamrzavanja svježih namirnica kao sto su riba, meso ili sличno razdvojite ih u manje komade dovoljne za jednu upotrebu.
- Prilikom skladistenja smrznute hrane potreno je da slijedite upustva na pakovanju, ako ne postoje onda morate znati da takva hrana ne bi smjela da bude zamrznuta duže od tri mjeseca u odnosu na datum proizvodnje.
- Prilikom kupovine smrznute hrane obratite paznju da je hrana bila skladistena na potrebnoj temperaturi i da pakovanje nije osteceno.
- Smrznuta hrana treba biti transportovana u odgovarajućim kontejnerima kako bi se zadrzala kvaliteta hrane i treba biti prebacena na zaledjenu povrsinu u sto skorijem vremenu.
- Ako pakovanje smrznute hrane pokazuje znakove vlažnosti ili znakove nenormalnog curenja jako je moguce da hrana nije bila predhodno adekvatno skladistena i moguce da je pokvarena.
- Vijek smrznute hrane zavisi od sobne temperature, ovisno o tome kako je podosen termostat, ovisno o tome kako cesto se vrata otvaraju , vrsti hrane kao i vremenskom trajanju transporta od radnje do doma. Uvjet sljedite upustva printana na pakovanju i nikada ne prekoracujte maksimalni vijek lagerovanja otisnut na pakovanju.
- Korisite ladice za brzo zamrzavanje za hranu koju sobom pravite ili zelite zamrznuti. Ladice za brzo zamrzavanje su srednje police u frizeru, pogledajte detaljnije na stranici .

4. DIO

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

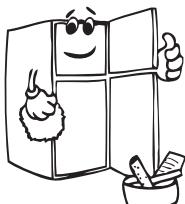
- Isključite uređaj iz napajanja



- Ne čistite uredjaj sa mlazom vode.



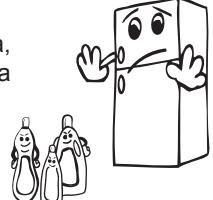
- Hladnjak i zamrzivac trebaju periodično da se očiste sa mlakom vodom malom kolicinom soda bikarbona.



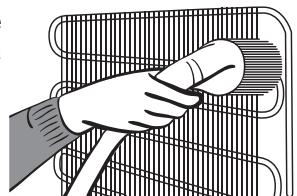
- Cistite pribor koji se nalazi u uredjaju odvojeno sa sapunom i vodom, nemojte ih cistiti u masini za suđe.



- Ne koristite sredstva kao deterdžente ili sapune. Nakon pranja, isperite čistom vodom i osušite pažljivo. Kad su čišćenja završena spojite utikač jedinice sa suhim rukama.

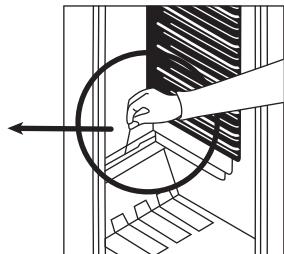
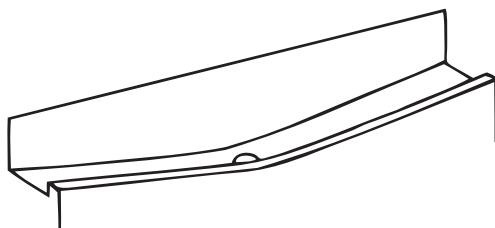


- Trebali bi očistiti kondenzator (iza aparata) s metlom svake godine kako bi se osigurala ušteda energije i povećala produktivnost.



NAPAJANJE MORA BITI ISKLJUCENO.

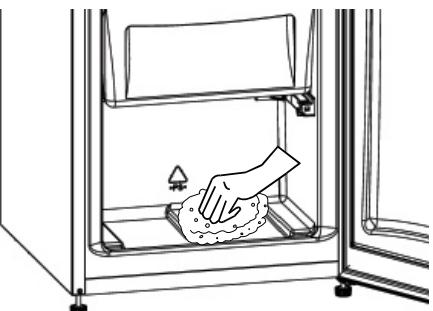
Otapanje odjeljka za hladnjak



- Otapanje se odvija automatski u hladnjaku tijekom rada; otopljeni voda se kolektuje u posudi i odvodi automatski.
- Ladicu i rupe za odvod vode (iza police hladnjaka) treba čistiti povremeno kako bi se spriječilo skupljanje vode na dnu hladnjaka, umjesto da teče van.

Odleđavanje zamrzivaca

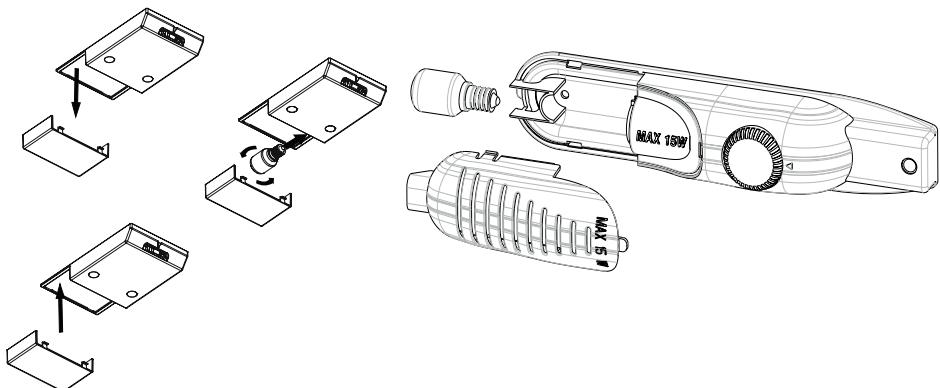
- Led koji se vremenom nakupi na policama zamrzivaca treba povremeno ocistiti. Nemojte koristiti ostre predmete prilikom ciscenja, jer može dovesti do ostecenja uređaja. Koristite plasticne strugalice.
- Ako postoji naslaga leda veća od 5 mm, odleđivanje mora biti urađeno.
- Prije odleđivanja, smrznutu hrani spremite na hladno mjesto i umotajte u listove novine ili sličnog papira kako bi hrana zadrzala hladnjocu duže vrijeme.
- Da bi ste ubrzali proces odleđivanja postavite par posuda sa toplo vodom u frizider.
- Presusite unutarnjost frizidera sa spuzvom ili cistom tkaninom.
- Kada je odleđivanje završeno, vratite hrani nazad i obavezno zapamtite da tu hrani trebate u sto skorije vrijeme koristiti.



Kada mijenjate svjetlo odjeljka frižidera;(Samо neki modeli)

Kada su rasvjeta i termostat postavljeni na vrhu

Kada su rasvjeta i termostat postavljeni sa strane



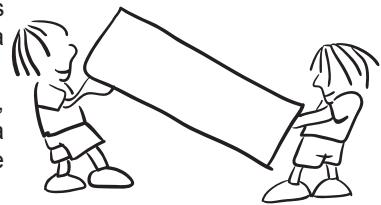
1. Isključite frižider iz utičnice.
2. Uklonite poklopac kutije iz kandži uz pomoć odvijača.
3. Zamijenite sijalicom od maksimalno 15 vati.
4. Vratite poklopac.
5. Sačekajte 5 minuta prije ponovnog uključivanja u utičnicu i vratite termostat u njegov originalni položaj.

Zamjena LED osvjetljenja

Ako vaš frižider ima LED osvjetljenje kontaktirajte službu za podršku jer samo ovlašteno osoblje može vršiti zamjenu datog osvjetljenja.

5. DIO TRANSPORT I PROMJENA POLOŽAJA

- Prilikom prijevoza aparat bi trebao biti vezan s širokom trakom ili jakim užetom. Pravila ispisana na kartonskoj kutiji moraju se postizati.
- Prije transportiranja ili promjene mesta postavljanja, svi se pomicni objekti (odnosno, police i ostalo) treba uzeti van ili učvrstit kako bi se spriječilo pomicanje ili trenje.



Premještanje vrata

- Nije moguće promijeniti smjer otvaranja vrata hladnjaka ako kvake na hladnjaku su instalirane na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promijeniti smjer otvaranja vrata na modelima bez ručke.
- Ako želite mijenjati smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka, obratite se najbližem ovlaštenom servisu kako bi izvrsili promjenu.

6. DIO PRIJE POZIVANJA SERVISERA ILI ELEKTRICARA

Ako vaš hladnjak ne radi kako treba, to može biti manji problem, pa provjerite sljedeće, prije nego što nazovete električara za uštedu vremena i novca.

Što učiniti ako vaš uređaj ne radi, provjerite da je;

- Nema struje,
- opći prekidač u vašem domu isključen,
- utičnica nije dovoljna. Da biste to provjerili, ukljucite neki drugi uređaj koji znači da radi u istu uticnicu.

Što učiniti ako vaš aparat radi slabo; Provjerite;

- Vi ste preopteretili aparat,
- Termostat je na "1" pozicija (ako tako postavite termostat biranja na prikladnu vrijednost)
- Vrata se zatvaraju savršeno,
- Nema prašine na kondenzatoru,
- Postoji dovoljno mesta na stražnjim i bočnim zidovima.

Ako vaš hladnjak radi preglasno, Normal Šumovi

Kompresor buke

- Normalno buka motora. To znači da kompresor radi normalno
- Kompresor može uzrokovati veću buku za kratko vrijeme kada je aktiviran.

Zvuk Mjehurića i buka :

- Ova buka uzrokovana je protokom radne tvari u cijevima sustava.
- Ako su ti zvukovi drukčiji provjerite dali:
 - Uređaj je dobro izravnat
 - Ništa ne dodiruje stražnju stranu.
 - Da stvari na jedinici vibriraju.

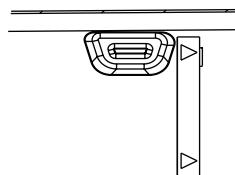
**Ako se voda nalazi u donjem dijelu hladnjak, Provjerite je;
odvod rupe za otopljenu vodu je začepljen (Koristite odleđivanje, čep, očistiti odvod)**

Preporuke

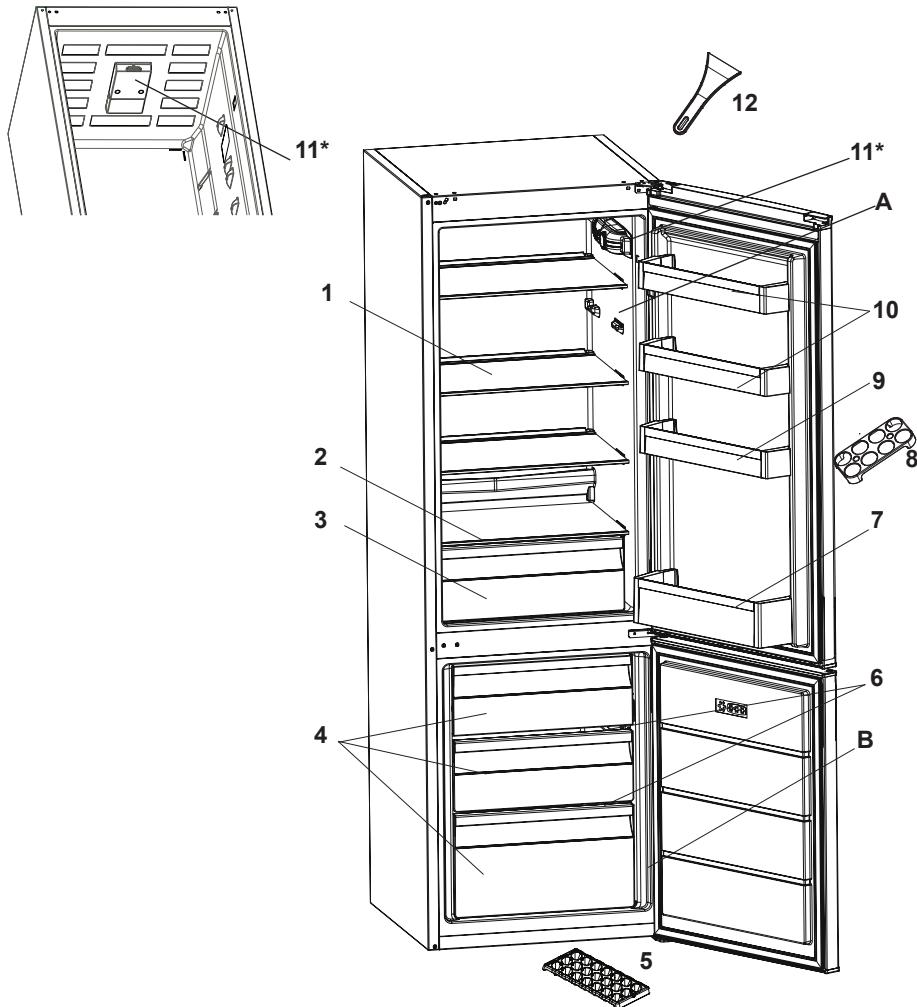
- Ako se aparat ne koristi dulje vrijeme (npr. tijekom ljetnih praznika) skinuti i očistiti uređaj i ostaviti otvorena vrata kako bi se sprječilo stvaranje pljesni i mirisa.
- Za isključivanje uređaja potpunosti, isključite ga iz utičnice (glavni za čišćenje, a kada su vrata ostala otvorena)
- Ako još uvijek postoji problem s hladnjakom, iako ste slijedili upute u ovoj knjizi, обратите se najbližem ovlaštenom servisu.
- Životni ciklus ovog proizvoda kako je utvrđeno, a proglašen od strane Ministarstva industrije (rok za izradu rezervnih dijelova za proizvod kako bi mogli ispuniti svoje zadaće) je 10 godina.

Prijedlozi za ocuvanje i uštedu energije

- 1 - Postavite aparat na hladno i dobro prozracenu sobu, ali ne na izravnom suncu i ne u blizini izvora topline (radijatora, štednjak .. itd). Inače koristite izolacijsku ploču.
- 2 - Dopustite odjelu hrane i pića da se ohladi izvan aparata.
- 3 - Kad odmrzavanje zamrzнуте hrane, stavite zamrznutu hranu u hladnjak. Niska temperatura smrznute hrane će vam pomoći da se ohladi hladnjak dok se topi. Dakle, to uzrokuje uštedu energije. Ako smrznuta hrana je izvadjena, to uzrokuje rasipanje energije.
- 4 - Kada se stavljuju, pića i tecnosti moraju biti pokriveni. Inače se vlažnost povećava na aparatu. Stoga vreme rada uređaja postaje duže,. Također poklopac pomaže spasiti i sacuvati miris i okus.
- 5 - Kod stavljanja hrane i pića, otvorite vrata uređaja sto krace moguće.
- 6 - Držite zatvorene poklopce bilo kojih različitih tempreturnih pretinaca u aparatu (rashladni ... itd).
- 7 - brtva vrata mora biti čista i podatna. Zamijenite brtvila po potrebi.
- 8-Potrošnja energije vašeg uređaja je deklarisana bez ladica i kada je odjeljak zamrzivača potpuno napunjen.
- 9-Da biste uštedjeli energiju nemojte koristiti zapremINU između granice opterećenja i vrata, duž linije granice opterećenja. Linija granice opterećenja je također korištena u deklaraciji o potrošnji energije



7. DIO DIJELOVI UREDAJA I KOMORE



Ova prezentacija služi samo za upoznavanje sa dijelovima aparata.

Dijelovi mogu biti različiti zavisno od modela aparata.

- A) Hladnjak pretinac
- B) Odjeljak za zamrzavanje
- 1) Hladnjak police
- 2) Posude za povrće Polica
- 3) Posude za povrće
- 4) Zamrzivač dno ladice
- 5) Posudu za led*

- 6) Staklena polica zamrzivača
- 7) Polica za boce
- 8) Posuda za jaja
- 9) Podesiva polica vrata/ Polica na vratima
- 10) Polica na vratima
- 11) Termostat biranje*
- 12) Plastični strugač*

(*Samo neki modeli)

CE

52237668